

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رمضانیاں: روزگی/دریوزگی (صیام/افطار؛ Fasting/Panhandling):

هر کس اینجا به طریق هوسی می آید

**Everyone Comes Here by Way of a Desire**

پنج شنبه ۲۷ - ۰۹ - ۱۴۴۱؛ ۰۱ - ۰۳ - ۱۳۹۹؛ ۲۱ - ۰۵ - ۲۰۲۰

# هر کس اینجا به طریق هوسی می آید

## گشودگی وجودی انسان

• خدای متعال در قرآن کریم می فرماید:

بَدِيعُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ (البقرة ۲: ۱۱۷)

بابا افضل، (مولانا):

ای نسخه نامه الهی که توئی

بیرون ز تو نیست هرچه در عالم هست

**حافظ:**

سالها دل طلب جام جم از ما می کرد

گوهری کز صدف کون و مکان بیرون است

مشکل خویش بر پیر مغان بردم دوش

دیدمش خرم و خندان قدح باده به دست

گفتم این جام جهان بین به تو کی داد حکیم

وی آینه جمال شاهی که توئی

در خود بطلب هر آنچه خواهی که توئی

وان چه خود داشت ز بیگانه تمنا می کرد

طلب از گمشدگان لب دریا می کرد

کو به تأیید نظر حل معما می کرد

و اندر آن آینه صد گونه تماشا می کرد

گفت آن روز که این گنبد مینا می کرد

# هر کس اینجا به طریق هوسی می آید

## گشودگی وجودی انسان

• خدای متعال در قرآن کریم می فرماید:

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفاً فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَ لَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ (۳۰:۳۰ الروم) (پس، برپا دار چهره‌ات برای دین راستین، فطرت الله، که فطر کرد مردم را بر آن، تبدیلی نیست برای آفرینش خدا، آن است دین برپا استوار، ولی بیشتر مردم نمی‌دانند.)

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَ الدَّمُ وَ لَحْمُ الْخِنْزِيرِ وَ مَا أُهْلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَ الْمُنْخَنِقَةُ وَ الْمَوْقُوذَةُ وَ الْمُتَرَدِّيَةُ وَ النَّطِيحَةُ وَ مَا أَكَلَ السَّبْعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَ مَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَ أَنْ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ ذَلِكَ فِسْقُ الْيَوْمِ بِيَسِّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَحْشَوْهُمْ وَ اخْشَوْنِ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَ أَتَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَ رَضِيْتُ لَكُمْ الْإِسْلَامَ دِيناً فَمَنْ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (۳:۵ المائدة)

# هر کس اینجا به طریق هوسی می‌آید

## اتمام و اکمال

### • ترجمه بخشی از صحبت های هایدگر:

۵. مراد از صحبت درباره پایان فلسفه چیست؟ ما پایان چیزی را خیلی راحت به معنایی منفی به عنوان صرف توقّف، به عنوان فقدان استمرار می فهمیم، حتّی شاید به عنوان سقوط و ناتوانی (عقیم بودن). بر عکس، آنچه ما درباره پایان فلسفه می‌گوییم یعنی تام شدن متافیزیک. امّا، تام شدن به معنای کامل شدن نیست، که در نتیجه، فلسفه باید باید اوج کمال خودش را در این پایان به دست آورده باشد. نه تنها ما هیچ ملاکی نداریم که به ما اجازه ارزیابی کمال یک دوره متافیزیکی را دهد در مقایسه به هر دوره دیگری، حقّ چنین ارزیابی‌ایی وجود ندارد.

۶. معنای قدیمی کلمه "پایان" همان معنای مکان را می‌دهد: "از یک انتها به [انتهای] دیگری" یعنی از یک مکان به مکان دیگر. پایان فلسفه مکان است، آن مکانی که تمام تاریخ فلسفه در شدیدترین احتمالش جمع شده است، پایان به عنوان تامّ شدن یعنی این جمع شدن... آنجا که تفکر فلسفی هنوز قصد می‌شود، تدبیری است برای دست یافتن به نوزایشی تقلیدی، و گونه‌های آن نوع زایش.

... به عنوان یک تام شدن، یک پایان جمع شدن است در افراطی‌ترین احتمالات.

# Everyone Comes Here by Way of a Desire

## Perfection and Completion

- A verse from the Holy Quran:

...الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَ أَتَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَ رَضِيْتُ لَكُمْ الْإِسْلَامَ دِيناً فَمَنْ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِإِيْمِهِ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (٥:٣ المائدة)

(This day have those who disbelieve despaired of your religion, so fear them not, and fear Me. This day have I perfected for you your religion and completed My favour on you and chosen for you Islam as a religion; but whoever is compelled by hunger, not inclining willfully to sin, then surely Allāh is Forgiving, Merciful.)

# Everyone Comes Here by Way of a Desire

## Perfection and Completion

- **Translation of Martin Heidegger's Speech:**

5. What is meant by the talk about the end of philosophy? We understand the end of something all too easily in the negative sense as a mere stopping, as the lack of continuation, perhaps even as decline and impotence. In contrast, what we say about the end of philosophy means the completion of metaphysics. However, completion does not mean perfection as a consequence of which philosophy would have to have attained the highest perfection at its end. Not only do we lack any criterion which would permit us to evaluate the perfection of an epoch of metaphysics as compared with any other epoch, the right to this kind of evaluation does not exist ....

6. ... As a completion, an end is the gathering into the most extreme possibilities.